



**PODER JUDICIÁRIO DO ESTADO DO PIAUÍ**  
**SECRETARIA DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÃO - STIC**  
Pça Des. Edgard Nogueira s/n - Bairro Cabral - Centro Cívico - CEP 64000-830  
Teresina - PI - www.tjpi.jus.br

Manifestação Nº 322/2020 - PJPI/TJPI/PRESIDENCIA/STIC

Em atenção ao pedido de esclarecimento (1492744), informa-se:

**Dúvida:**

No Termo de Referência Nº150/2019, no item 6.2.2. que trata da Dinâmica da Execução - Lote 1, subitem 6.2.2.1. Prazos e condições de entrega, é solicitado o seguinte: “g) Toda documentação e mídias devem ser, obrigatoriamente, originais do fabricante em português do Brasil. Para o caso de inexistência de documentação em português, deve ser fornecida, anexa a cada item, documentação de boa qualidade com a tradução técnica da respectiva documentação para o português do Brasil. A documentação deverá se referenciar ao modelo do equipamento ofertado. Não serão aceitos prospectos em lugar de manuais. Todo equipamento deve possuir, individualmente, seus documentos eletrônicos e/ou mídias.”

Em virtude do fabricante dos equipamentos ser uma empresa com sede nos Estados Unidos da América e pelo fato da língua inglesa ser praticamente um padrão para temas relacionados a tecnologia da informação, entendemos que se disponibilizarmos todo o material necessário, que também estarão disponíveis para acesso na internet, mesmo que no idioma inglês estaremos atendendo ao solicitado. Está correto nosso entendimento?

**Resposta:**

**Sim.** Serão aceitos manuais em Inglês, caso não exista documentação em português, considerando que não há nenhum prejuízo à administração.



Documento assinado eletronicamente por **Francisco Igor de Lima e Silva, Coordenador de Governança de TI**, em 13/01/2020, às 10:35, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida no site <http://sei.tjpi.jus.br/verificar.php> informando o código verificador **1494779** e o código CRC **2BB7034A**.